

DIETARI D'EL TEMPIR

06 d'agost 1998: Ens arriba la trista notícia de la mort d'Arcadi Garcia, un gran jurista valencià compromès amb la seua terra que ens deixa el seu patrimoni.

13 d'agost 1998: Fa anys que El Tempir denuncia la castellanització intensa de les festes d'agost. Sens dubte la classe política local compartimentava l'ús de les llengües. El valencià ha de ser llengua per a tot l'any si volem que torne a ser el vehicle normal de comunicació de la ciutat. Si volem que el *Misteri d'Elx* siga patrimoni de la humanitat haurem de començar per tenir clar que el valencià és un patrimoni que ens fa universals.

02 de setembre 1998: El Partit Popular i el PSOE aproven a les Corts Valencianes la Llei de l'Acadèmia Valenciana de la Llengua. Tothom sembla apuntar-se a una pau que desitgem honrada. Mentrestant no s'hi veu una recuperació real del català a les grans ciutats.

22 de setembre 1998: Agustí Agulló –membre de la Junta Directiva d'El Tempir– envia queixa al governador civil d'Alacant perquè en renovar-se el document nacional d'identitat el nom de la *provincia* ha d'anar en castellà segons ordres del Ministeri Interior. És obvi que encara tenen massa clar de quina nació i de quina identitat són.

26 de setembre 1998: Rebem una invitació amable de les "IV Jornades Independentistes: Homenatge al País Valencià" que se celebren a Arenys de Mar sota l'organització del Moviment Arenyenc per l'Autodeterminació.

28 de setembre 1998: Es reuneix la Junta Directiva d'El Tempir per preparar l'Assemblea anual de l'associació.

08 d'octubre 1998: El Tempir participa en l'organització de la III edició del Correllengua a Elx. Ens alegrem de veure com el naixement del Casal

Jaume I ens permet compartir algunes tasques feixugues (vegeu pàg. 7).

09 d'octubre 1998: De nou, amb motiu de l'entrada de Jaume I a la ciutat de València el 1238 –declarat com tothom sap *Diada del País Valencià*– l'Ajuntament d'Elx –gairebé en ple– torna a parlar català i l'alcalde publica una tribuna en català a la premsa *provincial*. Hem de reconèixer que s'hi troba

Joventut, la Conselleria del Mig Ambient –on és l'altra meitat!– les Corts Valencianes i la Conselleria d'Agricultura; tots aquests organismes en mans d'Unió Valenciana.

14 d'octubre 1998: Assemblea anual d'El Tempir al Casal Jaume I d'Elx. Reproduïm la nova Junta Directiva en aquest butlletí (vegeu pàg. 29).

17 d'octubre 1998: La Secció Filològica de l'Institut d'Estudis Catalans fa les seues jornades anuals a Elx i a la Universitat d'Alacant. El Tempir coordina aquesta visita que compta amb el suport institucional de l'Ajuntament d'Elx. Per trobar-se fora de la ciutat l'alcalde delega en la regidora d'Esquerra Unida, Àngels Candela i Plaza la qual fa –som a la Sala del Consell– una defensa aferrissada de la catalanitat del valencià davant d'un públic nombrós. A continuació se celebra la sessió acadèmica per posteriorment compartir un "Dinar de Germanor" amb la presència d'amics de tot el Vinalopó i d'Alacant (vegeu pàg. 6).

17 d'octubre 1998: A més a més es fa la lectura d'una selecció àmplia de passatges del *Tirant lo Blanc* des de la Glorieta d'Elx. El Tempir col·labora així amb la Llibreria Ali-i-Truc, el Casal Jaume I, l'Institut d'Estudis Comarcals del Baix Vinalopó. La Regina –i tots nosaltres– ens emocionem escoltant Antoni Maria Badia i Margarit, Vicent Pitarch, Isidor Marí i Pere Verdaguer en representació de les distintes grans regions de la llengua (vegeu pàg. 7).

21 d'octubre 1998: S'aprova una proposició no de llei –amb els vots del PP, UV i IPCV– que fiscalitza l'ús del terme *País Valencià* –que apareix al preàmbul de l'estatut– i prohibeix que es defense la unitat de la llengua. En què quedem? Es produeix una reacció de tota la societat valenciana més compromesa i durant setmanes apareixen cartes a les bústies dels diversos diaris valencians.

21 d'octubre 1998: El Tempir, com ja és tradicional, posa a la venda participacions de la loteria nadalenca amb el número 46018 (vegeu pàg. 29).



Portada del butlletí núm. 3 de l'Associació El Bull de Monòver

bastant sol, però li recordem que caldria que ho fes més sovint al llarg de la resta de l'any. Per altra banda, no toca barrejar al mateix programa de l'Ajuntament Jaume I amb la Mare de Déu del Pilar.

13 d'octubre 1998: Sentència del Tribunal Suprem que estableix que les competències en matèria de normalització lingüística del valencià recau en la Generalitat Valenciana. La sentència estableix, a més, que la normativa de l'Acadèmia Valenciana de Cultura –capitanejada per en Xavier Casp– és il·legal i que, per tant, deixa en la il·legalitat l'Institut Valencià de la

21 d'octubre 1998: Conclou el termini establert per la llei de l'Acadèmia Valenciana de la Llengua per a designar els seus membres. Es demostra els desacords profunds entre el PP i PSOE i com la llengua torna a utilitzar-se en campanya preelectoral, mentre aquesta fillola del català segueix parlant-se arreu el país.

22 d'octubre 1998: El Tempir, en col·laboració amb l'Editorial Bromera i la llibreria Ali-i-Truc, organitza la presentació del llibre *Del temps present* –premi Vicent Andrés Estellés 1997– d'en Gaspar Jaén i Urban, amic nostre i poeta incommensurable d'aquesta ciutat de pols i de palmeres.

Adéu al Poet



Joan Brossa va ser un dels creadors contemporanis més importants de l'avantguarda (foto cedida per *El Temps*)

24 d'octubre 1998: Salvador Valero assisteix a la darrera reunió d'Escola Valenciana que se celebra a Alcoi.

28 d'octubre 1998: Som en la setmana en què se celebra el Festival de Teatre Medieval. Des d'Occitània ens arriben tres amics amb els quals compartirem dies i hores. El seus noms són Franc Bardou, Abel Escudé i Eric Sarthe. Faran una conferència al Casal Jaume I, en occità, sense necessitat de traducció. El 30 visitem Monòver i Guardamar, al límit mateix d'aquest somni que mai no es va complir. Hem fet amics però escoltar el Franc Bardou contar-nos en occità, des de l'interior de l'església de Sant Josep, la vida dels trobadors no se m'oblidarà mai. Aquesta *Fin'Amor* és una i és la mateixa (vegeu l'article pàg. 22).

28 d'octubre 1998: Es presenta a la Sala del Consell de l'Ajuntament d'Elx la revista *Festa d'Elx*, Segona època any LVI, núm. 50, 1998 sota la direcció actual de Joan Castaño. Ressaltem com a butlletí de normalització lingüística la publicació de l'article *La transmissió intergeneracional del català a Elx* que oferirem en el pròxim número d'El Tempir.

07 de novembre 1998: Vet aquí que el nostre viatjant –Salvador Valero– s'emporta el mostruari cap a Almoines, on el presenta en la reunió d'Escola Valenciana. En fa un fum de comandes i tots volen venir a Elx. Ens encanta comunicar-vos que la temporada es presenta prometedora.

16 de novembre 1998: Apareix al diari *Información* la carta d'El Tempir, "La llengua catalana i el País Valencià" on ens declarem culpables de ser fidels a la terminologia ma-leida.

21 de novembre 1998: Assistim a la boda de Beatriu Barceló i Gisbert a

la basílica de Santa Maria d'Elx. Beatriu s'ha casat amb un americà i viu a Califòrnia. La boda en anglés, castellà i català –gràcies a la més petita dels Barceló i Gisbert, la Paula–. Des d'aquí recordarem que l'Ajuntament d'Elx encara no ha complit la seua paraula de dedicar algun centre escolar a la memòria de son pare, Josep Lluís Barceló i Rodríguez. Complirem la promesa feta i enviarem *El Tempir* a Downey.


28 de novembre 1998: Fira de Santa Caterina a Monòver on no podíem faltar-hi. El Bull organitza una Setmana Cultural exemplar i trau el número 3 del seu butlletí. El títol és ben significatiu: "Pactem l'ús: a Monòver, tot i sempre en valencià."

11 de desembre 1998: Presentem al Casal Jaume I d'Elx, organitzat per El Tempir, el llibre d'Esther Limorti i Artur Quintana, *El Carxe: Literatura popular valenciana de Múrcia*. Comsevulla que n'Artur és a Alemanya ensenyant català, n'Esther ens fa una conferència preciosa amb el títol "Aproximació al coneixement de la comarca del Carxe". El Casal es troba ple aquella nit, i ens retrobem amb amics joves i vells.

25 de desembre 1998: Bon Nadal!, especialment a aquells que han tingut la gentilesa d'enviar-nos postals en català: Pere Mayor del Bloc Nacionalista Valencià, l'Institut d'Estudis Comarcals de la Marina Alta, el Secretariat de Normalització Lingüística de la Universitat d'Alacant, Diego Macià (alcalde d'Elx), i l'Oficina d'Esquerra Unida del País Valencià a la Diputació d'Alacant.

31 de desembre 1998: Se'ns acaba l'any i perdem dos grans patriotes. Començarem amb en Vicent Ventura, amb el qual el poble valencià sempre tindrà un deute sense liquidar. Sembla que al seu soterrament hi faltà alguna senyera com cal i algun càntic de la mateixa corda. Així i tot *l'honorable* no es dignà en aparèixer. De l'altre costat de la Sénia, ens arriba la notícia de la pèrdua d'en Joan Brossa el qual optà per deixar la primera filera de cadires buides. Cal recordar que Joan Brossa visità Elx el 1979 amb motiu del I Encontre de Poesia Catalana. Molt bé. Això es mereix una A majúscula!

Joan-Carles Martí



Centre d'estudis

EL LLAPIS

- MECANOGRÀFIA AUDIOVISUAL
- IDIOMES
- REPAS: EGB/BUP
- CLASSES D'UNIVERSITAT
- INFORMÀTICA

Pablo Picasso, 14 (antic Trinquet)
Telèfon 96 663 37 00
E L X

L'IEC VISITA ELX

Amb l'objectiu de conèixer la realitat sociolingüística i cultural de les diverses comarques dels territoris de llengua i cultura catalana, la Secció Filològica de l'Institut d'Estudis Catalans (IEC) va visitar Elx i la Universitat d'Alacant els passats dies 16 i 17 d'octubre amb un atapeït programa d'activitats: visites protocol·làries, sessions acadèmiques, col·loquis amb intercanvi d'opinions i parers entre els integrants de la Secció Filològica i destacades persones del món cultural, social i polític d'Elx i de la comarca de l'Alacantí.



Sessió acadèmica de l'IEC a la Sala del Consell d'Elx. Foto Diego, cedida per *Información*

Pel que fa a Elx, les activitats de l'IEC van estar coordinades i organitzades per l'Associació El Tempir d'Elx. Així, a primeres hores del dissabte 17 d'octubre, els membres de l'IEC van realitzar una visita al centre històric de la ciutat amb la companyia de destacades personalitats de la cultura catalana de la nostra ciutat. A més, la Secció Filològica va tenir l'oportunitat de visitar el Casal Jaume I d'Elx i el Museu Municipal de la Festa. També va intervenir en la primera lectura pública del *Tirant lo Blanc* que es feia a la Glorieta. Així, Pere Verdaguer, Isidor Mari, Vicent Pitarch i Antoni Badia Margarit van llegir petits fragments seleccionats de l'obra de Joanot Martorell.

Més tard, l'IEC va fer una roda de premsa en companyia del president d'El Tempir, en Joan Carles Martí i Casanova, i la regidora de Foment i Turisme, n'Àngels Candela. El president de la Secció Filològica de l'IEC estava obert a la col·laboració amb la futura Acadèmia Valenciana de la Llengua (AVL). Va subratllar, a més, «que podrà ser possible o impossible la col·laboració, però que existeixi una altra insititució no és impediment perquè tots treballem per la unitat de la llengua». En aquest sentit, el president de la Secció Filològica va posar a tall d'exemple la col·laboració que manté la Universitat de les

Illes Balears amb l'IEC. Per a en Joan Argenter, les ambigüitats del dictamen del CVC permet, d'una banda, resoldre els problemes polítics i, d'altra, treballar conjuntament per la unitat. Tot seguit, va considerar que «la AVL és la possibilitat de resoldre un problema que més que filològic és polític».

Per la seua part, n'Àngels Candela, en nom i en representació de l'Ajuntament d'Elx, va manifestar que la presència de l'IEC a Elx «suposava un autèntic honor, pel que significa de suport i de reconeixement als esforços que els valencians fem a favor de la unitat lingüística».

Després de la roda de premsa, va tenir lloc la segona sessió acadèmica de l'IEC al Saló de Plens de l'Ajuntament d'Elx (la primera va ser al Saló de Graus de la Facultat de Dret de la Universitat d'Alacant durant el divendres 16 a la vesprada). Durant aquesta segona sessió, va realitzar-se la lectura de tres ponències: «Estàtica i renovació dels noms de la nineta de l'ull» d'en Joan Veny, «L'atles lingüístic de la Comunitat Valenciana» d'en Jordi Colomina i «La coherència de la posició de Pompeu Fabra davant la recuperació lingüística valenciana» a càrrec de n'Abelard Saragossà.

Per concloure, cal destacar que la visita de l'IEC a Elx va acabar amb un dinar de germanor, ofert per l'Ajuntament d'Elx al restaurant del parc municipal als diversos mem-

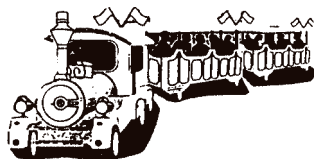
bres de la Secció Filològica. Al dinar, també hi van assistir diversos representants de la cultura catalana del sud del País Valencià (els presidents de la Cívica d'Alacant, d'El Bull de Monòver o de l'Institut d'Estudis Comarcals del Baix Vinalopó; Gaspar Jaén i Urban...), que van tenir l'oportunitat d'intercanviar opinions al voltant de la situació del català al País Valencià i gaudir de la companyia dels membres de la Secció Filològica de l'IEC.



Durant la sessió acadèmica es va llegir diverses ponències a la Sala del Consell d'Elx. Foto Diego, cedida per *Información*

XIQUITREN D'ELX

TRENET TURÍSTIC



Eixida Oficina de Turisme. 25 minuts. Comentat en valencià.
Centre històric i horts de palmeres. Preu especial escoles d'Elx: 150 pessetes
MENSATEL: (Conductor) 902 280 280 abonat: 17156
Indiqueu dia, hora, centre i telèfon. Confirmarem.

EQUIPATGE VIATGES



C/ Sant Josep, 6
Tel. 96 542 70 80 / 96 546 58 50 • Fax 96 546 58 94

ELX